



Metalline®

Kompresse  
Compress  
Wound Dressing  
Compresa  
Compressa

STERILE | R

Verbandtuch  
Pansement  
Dressing Cloth  
Paño de vendaje  
Penso  
Lenzuolino  
Verbanddoek

STERILE | R

Betttuch  
Drap de lit  
Bed Sheet  
Sábana  
Lençol  
Lenzuolo  
Laken

STERILE | R

Komresse, gerollt  
Comprese, en rouleau  
Wound Dressing, rolled  
Compresa en rollo  
Compreza, enrolada  
Compresa, in rotolo  
Kompres, gerold

Tuch  
Champ  
Cloth  
Paño  
Curativo  
Telo  
Doek

CE 0123

Lohmann & Rauscher International GmbH & Co. KG  
Westerwaldstraße 4 · 56579 Rengsdorf, Germany

## de | Gebrauchsanweisung

### Produktbeschreibung:

Metalline® Produkte bestehen aus Vliesstoff aus Viskose, der auf der wundzugewandten Seite mit Aluminium bedampft ist. Es entsteht eine glatte Wundkontaktechicht, die das Risiko des Verklebens mit der Wunde verringert. Durch atraumatische Verbandwechsel wird der Heilungsverlauf positiv beeinflusst. Die Porosität der aluminisierten Oberfläche begünstigt ein rasches Aufsaugen von Wundexsudat in die Metalline® Produkte.

Für großflächige Wunden stehen zum Abdecken oder Unterlegen auch großformatige Ausführungen von Metalline® zur Verfügung.

Die sterilen Metalline® Produkte sind einzeln steril verpackt und mit Strahlen sterilisiert. Metalline® Produkte sind nur

für den Einmalgebrauch bestimmt und dürfen nicht resterilisiert werden. Das Produkt ist steril, solange die Verpackung ungeöffnet und unbeschädigt ist. Die unsterilen Produkte sind vor der Anwendung zu sterilisieren (Metalline® Kompressen,

gerollt: EN ISO 11135, EN ISO 11137; Metalline® Tuch: EN ISO 11135, EN ISO 11137, EN ISO 17665).

### Produktzusammensetzung:

Kompresse, Tuch, Betttuch; Viskose, Acrylatbinder, Aluminium

Verbandtuch; Viskose, Acrylatbinder, Aluminium, Polyester

### Indikationen:

Metalline® Kompresse ist zur Abdeckung von Wunden aller Art bestimmt. Insbesondere empfohlen für Verbrennungen, Verätzungen, Operationswunden und Erste Hilfe.

Metalline® Verbandtuch dient der Versorgung o.g. großflächiger Verletzungen, auch im Notfallsatz.

Metalline® Betttuch ist zum Unterlegen bei offener Behandlung großflächiger Verbrennungen, Verätzungen und Schürfwunden bestimmt.

Metalline® Tuch ist nach Sterilisation der benötigten Abschnitte, zum Unterlegen oder Abdecken großflächiger Wunden bestimmt.

### Kontraindikationen:

Bekannte Überempfindlichkeit gegenüber dem Produkt oder seinen Bestandteilen.

### Nebenwirkungen:

In sehr seltenen Fällen können Hautunverträglichkeiten oder Allergien auftreten.

### Anwendung:

Die Wunde vor Anlegen des neuen Verbandes wie üblich reinigen (z.B. mit steriler Kochsalzlösung, Ringerlösung) und die Wundränder trocken tupfen.

### Metalline® Kompresse:

1. Unsterile Metalline® Kompressen vor der Anwendung sterilisieren.
2. Die Metalline® Kompresso mit der aluminisierten Seite auf die Wunde applizieren.
3. Der Wundverband ist mit einem geeigneten Material zu fixieren (Fixierpflaster, z. B. Curafix® H, elastische Fixierbinde, z. B. Mollelast®).

### Metalline® Verbandtuch:

1. Das Verbandtuch entfalten und die Bänder anfassen.
2. Die aluminisierte Seite auf die Wunde legen und die Bänder verknoten.

### Metalline® Tuch:

1. Die benötigte Länge von der Rolle abschneiden und vor dem Gebrauch sterilisieren.
2. Gut saugfähiges Material, z.B. Disposima®, auf die Matratze legen. Metalline® Tuch darüber legen (mit der aluminisierten Seite zur Wunde) und den Patienten auf dem mit Metalline® bedeckten Bett lagern.

### Metalline® Betttuch:

1. Das Betttuch vorsichtig entfalten und über die Matratze spannen (mit der aluminisierten Seite zur Wunde).
2. Den Patienten auf dem mit Metalline® bedeckten Bett lagern.

### Erneuern des Verbandes bzw. der Unterlage:

Die Zeitabstände, nach denen Metalline® Kompresse, Metalline® Verbandtuch, Metalline® Betttuch oder Metalline® Tuch erneuert werden muss, setzt der behandelnde Arzt je nach Wundzustand (Exsudationsgrad etc.) fest.

### Hinweis:

Es liegen derzeit keine Erfahrungen zur gleichzeitigen Anwendung während eines Magnetresonanz-Bildgebungsverfahrens (MRI) vor.  
Bei elektronischen Messungen sollte der Kontakt der Produkte mit Elektroden oder leitenden Gelen vermieden werden.

## es | Instrucciones de uso

### Descripción del producto:

Los productos Metalline® están compuestos por un vellón de viscosa, aluminizado en el lado a aplicar sobre la herida. Así se logra una capa lisa de contacto con la herida que disminuye el riesgo de adhesión. El cambio de vendajes tiene efectos positivos sobre el proceso de cicatrización. La porosidad de la superficie aluminizada favorece la rápida absorción del exudado de la herida dentro del producto Metalline®. Para cubrir o guarnecer heridas grandes, también están disponibles presentaciones de Metalline® en formatos grandes.

Los productos Metalline® están envasados individualmente y esterilizados con rayos gamma. Los productos Metalline® son para un solo uso y no deben reesterilizarse. El producto es estéril, siempre que el envase no se abra y esté intacto. Los productos no estériles deben esterilizarse antes del uso (Compresas Metalline®, en rollo: EN ISO 11135, EN ISO 11137; Paño Metalline®: EN ISO 11135, EN ISO 11137, EN ISO 17665).

### Composición del producto:

Compresa, paño de vendaje, sábana: Viscosa, aglutinante de acrilato, aluminio  
Paño de vendaje: Viscosa, aglutinante de acrilato, aluminio, poliéster

### Indicaciones:

La compresa Metalline® está destinada a cubrir heridas de todo tipo. Se recomienda especialmente para quemaduras, cauterizaciones, heridas quirúrgicas y primeros auxilios.

El paño de vendaje Metalline® es útil para la atención de los tipos de heridas mencionadas de gran tamaño, y también en casos de urgencia.

La sábana Metalline® está destinada al uso como cobertura para el tratamiento abierto de quemaduras, cauterizaciones y escoriaciones de gran tamaño.

El paño Metalline® está destinado, después de esterilizar los cortes necesarios, a guarnecer o cubrir heridas de gran tamaño.

### Contraindicaciones:

Hipersensibilidad conocida al producto o a alguno de sus componentes.

### Efectos adversos:

En muy rares casos pueden presentarse intolerancia cutánea o alergias.

### Modo de empleo:

Limpiar la herida de manera habitual antes de colocar el nuevo vendaje (p. ej., con solución salina estéril, solución de Ringer) e injugar los bordes de la herida.

### Compresa Metalline®:

1. Esterilizar las compresas Metalline® no estériles antes del uso.
2. Aplicar la compresa Metalline® con el lado aluminizado sobre la herida.
3. El vendaje de la herida debe fijarse con un material adecuado (esparadrapo, p. ej. Curafix® H, vendas elásticas, p. ej., Mollelast®).

### Paño de vendaje Metalline®:

1. Desplegar el paño de vendaje y tomar por las cintas.
2. Colocar el lado aluminizado sobre la herida y anudar las cintas.

### Paño Metalline®:

1. Cortar la longitud necesaria del rollo y esterilizar antes de usar.
2. Colocar sobre el colchón un material con buena capacidad de absorción, p. ej. Disposima®. Colocar el paño Metalline® encima (con el lado aluminizado hacia la herida) y ubicar al paciente en la cama cubierta con Metalline®.

### Sábana Metalline®:

1. Desplegar con cuidado la sábana y estirarla sobre el colchón (con el lado aluminizado hacia la herida).
2. Colocar al paciente en la cama cubierta con Metalline®.

### Renovación de los vendajes o de la sábana:

El médico responsable del tratamiento decide cuándo debe cambiarse la compresa Metalline®, el paño de vendaje Metalline®, la sábana Metalline® o el paño Metalline®, según el estado de la herida (intensidad del exudado, etc.).

### Advertencia:

En este momento no hay experiencia sobre el uso simultáneo durante una exploración por resonancia magnética (RM). En caso de procedimientos electrónicos, debe evitarse el contacto de los productos con electrodos o gel conductor.

4034768/2015-01

## fr | Mode d'emploi

### Description du produit :

Les produits Metalline® se composent de non-tissé en viscose, métallisé à l'aluminium sur le côté en contact avec la plaie. Il en résulte une couche de contact lisse avec la plaie, qui réduit le risque d'adhérence avec celle-ci. Le changement de pansement atraumatique influence positivement le processus de cicatrisation. La porosité de la surface aluminisée favorise une absorption rapide de l'exsudat de la plaie par les produits Metalline®.

Des modèles grands formats de Metalline® sont disponibles pour recouvrir les plaies étendues ou être placés en dessous de celles-ci.

Les produits Metalline® stériles sont conditionnés en emballage stérile individuel et stérilisés par rayons. Les produits Metalline® sont destinés à un usage unique et ne doivent pas être restérilisés. Le produit est stérile tant que l'emballage n'est pas ouvert ou endommagé. Les produits non stériles doivent être stérilisés avant utilisation (Metalline® compresses, en rouleau : EN ISO 11135, EN ISO 11137 ; Metalline® tissu : EN ISO 11135, EN ISO 11137, EN ISO 17665).

### Composition du produit :

Compresse, tissu, drap de lit : viscose, liant acrylate, aluminium

Pansement : viscose, liant acrylate, aluminium, polyester

### Indications :

Metalline® compresse est destinée à recouvrir tout type de plaies. Recommandée en particulier pour les brûlures, les blessures chimiques à l'acide, les plaies chirurgicales et les premiers soins.

Metalline® pansement convient à la prise en charge des blessures étendues, également en situation d'urgence.

Metalline® drap de lit est destiné à être placé en dessous des brûlures, des blessures chimiques à l'acide et des démarbrasures étendues dans le cadre de traitement ouvert.

Metalline® tissu est destiné à recouvrir des plaies étendues ou à être placé en dessous de celles-ci après stérilisation des parties nécessaires.

### Contre-indications :

Hypersensibilité connue au produit ou à l'un des constituants.

### Effets indésirables :

Dans de très rares cas, des réactions cutanées ou allergies peuvent survenir.

### Utilisation :

Avant de poser le nouveau pansement, nettoyer la plaie comme d'habitude (par ex. avec une solution saline stérile, une solution de Ringer) et tamponner les bords de la plaie.

### Metalline® compresse :

1. Stériliser Metalline® compresse non stérile avant utilisation.

2. Appliquer le côté aluminisé de Metalline® compresse sur la plaie.

3. Le pansement doit être fixé avec un produit adapté (pansement de fixation, par ex. Curafix® H, bande de fixation élastique, par ex. Mollelast®).

### Metalline® pansement :

1. Déplier le pansement et tenir par les rubans.

2. Placer le côté aluminisé sur la plaie et nouer les rubans.

### Metalline® tissu :

1. Découper la longueur nécessaire dans le rouleau et stériliser avant utilisation.

2. Placer un produit bien absorbant, par ex. Disposima®, sur le matelas. Poser dessus Metalline® tissu (avec le côté aluminisé face à la plaie) et déposer le patient sur le lit recouvert de Metalline®.

### Metalline® drap de lit :

1. Déplier délicatement le drap de lit et l'étendre sur le matelas (côté aluminisé face à la plaie).

2. Déposer le patient sur le lit recouvert de Metalline®.

### Changement du pansement ou du drap :

C'est au médecin traitant de déterminer la fréquence à laquelle Metalline® compresse, Metalline® pansement, Metalline® drap de lit ou Metalline® tissu doivent être changés, en fonction de l'état de la plaie (degré d'exsudation, etc.).

### Remarque :

Nous ne disposons actuellement d'aucune expérience sur l'utilisation des produits pendant une imagerie par résonance magnétique (IRM).

Lors de mesures électroniques, tout contact des produits impliquant électrodes ou gels conducteurs doit être évité.

## en | Instructions for use

### Product description:

Metalline® products are made from nonwoven viscose material which is aluminized on the side that is applied to the wound. This creates a smooth wound contact layer which reduces the risk of the product adhering to the wound. The resulting atraumatic dressing change has a positive effect on the course of healing. The porosity of the aluminized surface promotes rapid absorption of wound exudate into the Metalline® products. Large-sized versions of Metalline® are also available to place over or beneath extensive wounds.

The sterile Metalline® products are individually packed sterile and sterilized by irradiation. Metalline® products are intended for single use only and must not be resterilized. The product is sterile as long as the packaging is unopened and undamaged. The non-sterile products must be

## nl | Gebruiksaanwijzing

### Productbeschrijving:

Metalline®-producten bestaan uit non-woven materiaal van viscose dat aan de kant van de wond gecoat is met aluminium. Daardoor ontstaat een gladde wondcontactlaag waarmee het gevaar van vastkleven aan de wond wordt verkleind. Door de atraumatische verbandwisseling wordt het genezingsproces positief beïnvloed. Omdat het met aluminium gecoate oppervlak poreus is, wordt wondsexudaat snel in de Metalline®-producten opgezogen. Om grote wonden af te dekken of te verbinden zijn ook grote uitovertrekken van Metalline® verkrijgbaar.

De steriele Metalline®-producten zijn afzonderlijk steriel verpakt en gesteriliseerd door gammastraling. Metalline®-producten zijn uitsluitend voor eenmalig gebruik bedoeld en mogen niet worden gesteriliseerd. Het product is steriel zolang de verpakking ongeopend en onbeschadigd is. De niet-steriele producten moeten voorafgaand aan gebruik worden gesteriliseerd (Metalline®-kompressen, gerold: EN ISO 11135, EN ISO 11137; Metalline®-doek: EN ISO 11135, EN ISO 17665).

### Productsamenstelling:

Kompres, doek, laken: viscose, versterkt met acrylaat, aluminium  
Verbanddoek: viscose, versterkt met acrylaat, aluminium, polyester

**Indicaties:**  
Het Metalline®-kompress is bedoeld ter afdekking van alle wonden. In het bijzonder aanbevolen voor brandwonden, corosiewonden, operatiwonden en eerste hulp.

Metalline®-verbanddoek is bedoeld voor het verzorgen van grote letsel, ook in noodgevallen.

Metalline®-laken is bedoeld als onderlaag bij open behandeling van brandwonden met een groot oppervlak, corosiewonden en schaafwonden.

Metalline®-doek is na sterilisatie van het benodigde en afgeknipte stuk bedoeld als onderlaag of voor het afdekken van grote wonden.

**Contra-indicaties:**

Bekende overgevoeligheid voor het product of bestanddelen daarvan.

### Bijwerkingen:

In zeer zeldzame gevallen kunnen huidirritaties of allergieën optreden.

**Toepassing:**  
Reinig de wond zoals gebruikelijk voordat het nieuwe verband wordt aangelegd (bv. met een steriele zoutoplossing, Ringer-oplossing) en dep de wondranden droog.

### Metalline®-kompress:

- Niet-steriele Metalline®-kompressen moeten voorafgaand aan gebruik worden gesteriliseerd.
- Breng het Metalline®-kompress met de aluminiumgecoate kant op de wond aan.
- Het wondverband moet met het toepasselijke materiaal worden gefixeerd (fixeerpaste, bv. Curafix® H, elastische fixatiezwachtel, bv. Mollelast®).

### Metalline®-verbanddoek:

- Vouw de verbanddoek open en pak de banden vast.
- Leg de aluminiumgecoate kant op de wond en knoop de banden vast.

### Metalline®-laken:

- Knip de benodigde lengte van de rol en sterileer deze voorafgaand aan het gebruik.
- Leg sterke absorberend materiaal, bv. Disposima®, op de matras. Leg de Metalline®-doek daar bovenop (met de aluminiumgecoate kant naar de wond) en leg de patiënt op het met Metalline® bedekte bed.

### Metalline®-doek:

- Vouw het laken voorzichtig uit en span het over de matras (met de aluminiumgecoate kant naar de wond).
- Leg de patiënt op het met Metalline® bedekte bed.

### Verwisselen van het verband of de onderlaag:

De intervallen tussen wisselingen van Metalline®-kompressen, Metalline®-verbanddoeken, Metalline®-lakens of Metalline®-doeken worden afhankelijk van de wondssituatie (mate van exsudatie enz.) door de behandelend arts bepaald.

### Opmerking:

Er is momenteel geen ervaring met gelijktijdig gebruik tijdens een kernspinoresonantie-beeldvormingsonderzoek (MRI) beschikbaar.

Bij elektronische metingen moet contact van de producten met elektroden of geleidende gels worden vermeden.

## sk | Návod na použitie

### Popis produktu:

Produkty Metalline® sú vyhotovené z netkané viskózovej textille, ktorá je na strane otočenej k rane oparená hliníkom. Tým vzniká hladká kontaktná vrstva v ranou, ktorá minimalizuje riziko zlepenia s ranou. Atraumatická výmena krycia pozitívne ovplyvňuje proces hojenia. Počesnosť hliníkového povrchu podporuje rýchlu absorpciu exsudátu z rany do produktov Metalline®. Produkty Metalline® sú vo veľkých prevedeniach k dispozícii aj na zakrytie alebo podloženie velkoplošných rán.

Produkty Metalline® sú balené jednotlivé a steríline a sterilizované žierením. Produkty Metalline® sú určené len na jednorázové použitie a nesmú sa opäťovo sterilizovať. Produkt je sterílny, pokial je balenie neotvorené a nepoškodené. Nesterílny produkty sa musia pred použitím sterilizovať (kompresy Metalline®, svinuté: EN ISO 11135, EN ISO 11137; šatka Metalline®, EN ISO 11137, EN ISO 17665).

### Zloženie produktu:

Kompresa, šatka, prestieradlo: viskóza, akrylátové spojivo, hliník  
Obvazová šatka: viskóza, akrylátové spojivo, hliník, polyester

### Indikácie:

Kompresa Metalline® je určená na krytie všetkých typov rán. Odporúča sa hlavne na popáleniny, poleptaniny, operačné rany a v rámcu prvej pomoci.

Obvazová šatka Metalline® slúži na ošetroenie vyššie uvedených velkoplošných poranení, aj na použitie v urgentných prípadoch.

Prestieradlo Metalline® je určené na podloženie pri otvorenom ošetrovaní velkoplošných popálenín, poleptanín a odrení.

Po sterilizácii potrebných časťí je šatka Metalline® určená na podloženie alebo zakrytie velkoplošných rán.

### Kontraindikácie:

Známa precitlivosť na produkt alebo jeho zložky.

### Vedľajšie účinky:

Vo veľmi dižkachých prípadoch sa môžu na pokožke vyskytnúť kožné reakcie v dôsledku intolerancie alebo alergické reakcie.

### Použitie:

Ranu pred priložením nového obvazu vyučistite ako obvykle (napr. sterilný fyziologický roztok, Ringerový roztok) a okraje rany vysušte tamponmi do sucha.

### Kompresa Metalline®:

- Pred použitím nesterílny kompresy Metalline® sterilizujte.
- Kompresu Metalline® položte na ranu pohlinovanou stranou.
- Krytie na rany treba zafixovať vhodným materiádom (fixačná náplast, napr. Curafix® H, elastické fixačné ovínadlo, napr. Mollelast®).

### Obvazová šatka Metalline®:

- Obvazovú šatku rozprestrite a uchopte za pásky.
- Pohlinovanú stranu položte na ranu a na pásoch uviažte uzly.

### Šatka Metalline®:

- Z roky odstríňte potrebnú alžiku a pred použitím ju vysterilizujte.
- Na matrac položte dobré absorberujúci materiál, napr. Disposima®. Na položku šatku Metalline® (s pohlinovanou stranou k rane) a pacienta upečte na lôžko zakryté produkтом Metalline®.

### Prestieradlo Metalline®:

- Prestieradlo opätnie rozprestrite a napnite na matraci (s pohlinovanou stranou k rane).
- Pacienta uložte na lôžko zakryté produkтом Metalline®.

### Výmena krycia, resp. podkladu:

Casové intervaly, po ktorých je nutné vymeniť kompresu Metalline®, obvazovú šatku Metalline®, prestieradlo Metalline® alebo šatku Metalline® urči ošetrojući lekar v závislosti od stavu rany (stupeň exsudacie atd.).

### Upozornenie:

S používaním tohto produktu pri vyšetreniach magnetickou rezonanciou (MRI) nie sú v súčasnosti žiadne skúsenosti. Pri elektronických meraniach treba zabrániť kontaktu produktu s elektrodami alebo vodivým gélmi.

## da | Brugsanvisning

### Produktbeskrivelse:

Metalline®-produkter er lavet af fleece og viskose med pådampet aluminium på den side, der vender mod såret. Der opstår dermed et glat sårkontaktslag, som minimerer risikoen for, at forbindsstrukket klæber fast i såret. Vha. et atraumatisk forbindsstrukkt påvirkes helingsprocessen positivt. Aluminiumsoverfladen påvirker snabbt absorption af sårsædum i Metalline®-produkterne. Til store sårfleder skal store stykker Metalline®-produkter til at lægge over eller under såret.

De sterile Metalline®-produkter er emballeret enkeltvis og steriliseret ved stråling. Metalline®-produkter er beregnet til engangsbrug og må ikke resteriliseres. Produktet er steril, så lange emballagen er uåbnet og ubeskadiget. De uesterile produkter skal steriliseres for brug (Metalline® kompressor, p. rulle: EN ISO 11135, EN ISO 11137; Metalline® klæde: EN ISO 11135, EN ISO 17665).

### Produktsammensætning:

Kompres, klæde, laken: Viskose, acrylat bindemiddel, aluminium  
Forbindsstrukke: Viskose, acrylat bindemiddel, aluminium, polyester

### Indikation:

Metalline® kompressor er egnet til dækning af enhver form for sår. Anbefales især til forbrændinger, ætsninger, operationssår og Forste Hjælp.

Metalline® forbindsstrukke er egnet til at behandle store sårfleder, læsioner, også i akutte situationer.

Metalline® laken skal anvendes som underlag ved åben behandling af forbrændinger, ætsninger og skrabsår med store overflader.

Metalline® klædet skal anvendes som underlag eller afdekning af store sårfleder efter sterilisering af de påkrævede områder.

### Kontraindikationer:

Kendt overkänslighetsreaktioner mot produkten eller dess beständsdelar.

### Biverkninger:

I sjeldne tilfælde kan der forekomme hudirritationer eller allergier.

### Anvendelse:

Rengør såret enligt vanlig rutin (f.eks. med steril saltvandsoplosning, Ringers væske) og dup sárkanterne torre.

### Metalline® kompressor:

- Ikke-sterile Metalline® kompressor skal steriliseres for brug.
- Læg Metalline® kompressen på med aluminiumssiden mod såret.
- Sårförbindning skal fikses med et egnet materiale fikseringsplaster, f.eks. Curafix® H, elastisk fikseringsbind, f.eks. Mollelast®.

### Metalline® forbindsstrukke:

- Forbindsstrukket foldes ud, og der tages fat om båndene.
- Leg af aluminiumssiden mot såret og bind en knude med båndene.

### Metalline® klæde:

- Sker det stykke af rullen, som du har brug for og steriliseret det for brug.
- Læg et materiale med stor sugeretning, f.eks. Disposima®, på madrassen. Lægg Metalline® klædet over (med aluminiumssiden mod såret) og læg patienten på sengen, der er tildekket med Metalline®.

### Metalline® laken:

- Fold lagen forsigtigt ud og læg det på madrassen (med aluminiumssiden mod såret).
- Læg patienten på sengen, der er tildekket med Metalline®.

### Udskift forbindningen eller underlaget:

Intervallerne for udskiftning af Metalline® kompres, Metalline® forbindsstrukke, Metalline® laken eller Metalline® klæde afgøres af den behandelnde læge på basis af sårets tilstand (ekssudationsgrad osv.).

### Bemærk:

Der foreligger ingen erfaringer om anvendelse i forbindelse med en radiologisk undersøgelse (MR-scanning). Ved elektroniske mätningar bör kontakt mellan produkt och elektroder eller ledande gel undvikas.

Bi elektronische metingen moet contact van de producten met elektroden of geleidende gels worden vermeden.

## sv | Bruksanvisning

### Produktbeskrivelse:

Metalline®-produkterna består av en fiberduk av viskos som på sârsidan belagts med aluminium. Detta skapar en slät kontaktyta mot såret, vilket minskar risken för att förbandet ska klippa fast i såret. Sârläckningen påverkas positivt av atraumatiskt förbindsstrukkt påverkans positivitet. Aluminiumsöverfladen påverkar snabbt absorption av sârsedum i Metalline®-produkterna. För omläggning av, eller att underlägga sår med Metalline® produkterna.

De sterila Metalline®-produkterna är emballerade enkeltvis och steriliseras med stråling. Metalline®-produkterna är endast avsedda för engångsbruk och måste inte resteriliseras. Produkten är steril, så länge emballagen är öppen och ubeskadigad. De uesterila produkterna ska steriliseras för bruk (Metalline® kompressor, rulle: EN ISO 11135, EN ISO 11137; Metalline® klæde: EN ISO 11135, EN ISO 17665).

### Produktsammensättning:

Kompres, duk, lakan: Viskos, acrylat bindemedel, aluminium  
Förbandsduk: Viskos, acrylat bindemedel, aluminium, polyester

### Indikation:

Metalline® kompressor är avsedd för omläggning av alla slags sår. Särskilt lämplig vid brännskador, frätskador, operationssår och som första förband.

Metalline® förbandsduk är lämplig vid omläggning av ovannämnda typer av sår som täcker stora ytor, samt i nödfällsituationer.

Metalline® lakan är avsett som underlag vid öppen behandling av brännskador, frätskador och skrubbsår över stor yta. Metalline® duk är, efter sterilisering av tillikpta stycken, avsedd att användas som underlag eller för omläggning av stora sår.

### Kontraindikation:

Kända överkänslighetsreaktioner mot produkten eller dess beständsdelar.

### Biverkningar:

I sjeldne tilfæ